



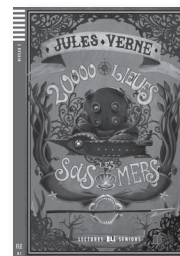
www.ettoi.pl
www.elipublishing.pl

ettoi

Wydawnictwo ET TOI to przedstawiciel i dystrybutor wydawnictw ELI Publishing i La Spiga w Polsce. Na naszą ofertę składa się szeroki wybór materiałów do nauki języka angielskiego, francuskiego, niemieckiego, hiszpańskiego i włoskiego. W naszym katalogu wydawniczym znaleźć można także materiały do nauki języka rosyjskiego i portugalskiego.

- gry edukacyjne do nauki języków obcych
- uproszczone lektury o zróżnicowanym poziomie trudności w pięciu językach
- materiały do nauki języka angielskiego branżowego (ESP)
- materiały wizualne i aplikacje edukacyjne na tablice interaktywne
- podręczniki kursowe dla osób w różnym wieku
- prenumeraty czasopism językowych

Opis całej kolekcji na stronie
www.lektury-jezykowe.pl

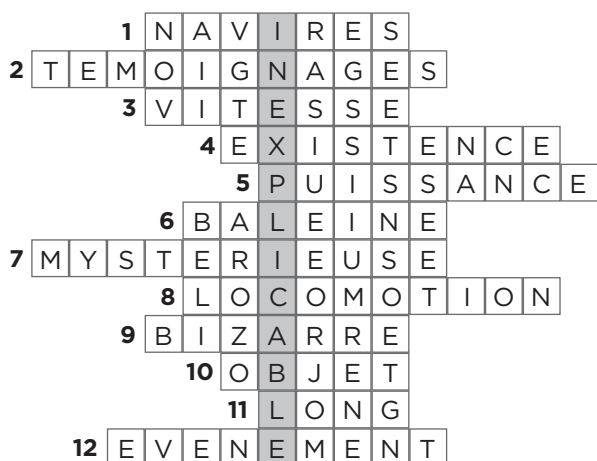


Jules Verne

Vingt Mille Lieues sous les mers

Pages 8-9

1



2 1 c, 2 a, 3 b.

3 Océan - vivants - monstre - animal - dimensions - hypothèse.

Pages 18-19

1 **Pierre Aronnax** est français ; il est professeur d'histoire naturelle au Muséum de Paris. **Farragut** est américain ; c'est le commandant de la frégate *Abraham-Lincoln*.

Conseil est l'assistant du professeur Aronnax.

Ned Land est canadien (québécois) ; il est harponneur.

2 1 Voulez-vous m'expliquer ce que nous faisons sur ce navire (C) . 2 Nous allons voir cette chose de plus près (A). 3 En admettant que cette chose existe, ... (C). 4 ... le transport des passagers diminue chaque jour (A). 5 Mais les probabilités de rencontrer le monstre ... (C). 6 Qui ne tente rien n'a rien (A). 7 Nous vous attendions pour passer à table, Messieurs (F) . 7 (Messieurs, nous vous attendions pour passer à table.) 8 Vous savez ce que je pense de votre monstre, Commandant (L) . (Commandant, vous savez ce que je pense de votre monstre.) 9 ... vous pensez qu'il s'agit d'un narval géant, n'est-ce pas ? (F).

3 1. Entre 1866 et 1867 des faits étranges et inexplicables préoccupaient les pays d'Europe et d'Amérique : un chose énorme, plus grande et plus rapide qu'une baleine terrorisait les mers d'un bout à l'autre du monde. 2. Les communications entre les continents devenaient de plus en plus risquées : les commerçants craignaient pour leurs marchandises, les voyageurs avaient peur pour leur vie. 3. Sans compter que chaque fois qu'un navire disparaissait en mer, son naufrage était mis sur le compte du « monstre ». 4. Face au danger que représentait cette chose mystérieuse, les grandes compagnies maritimes avaient fait pression sur les gouvernements pour qu'ils organisent une expédition afin d'éviter la panique générale. 5. Le 2 juillet 1867, une frégate de la marine américaine partait du port de New York pour donner la chasse au monstre. 6. À son bord, trois hommes, le professeur Aronnax du muséum, son assistant, Conseil, et le harponneur Ned Land s'apprêtaient à vivre une aventure inoubliable.

4 manquait= **manque**, avait= **a**, pouvait= **peut**, était= **est**, connaissait= **connaît**, possédait= **possède**, avait= **a**, était= **est**, contrariait= **contrarie**, provoquait= **provoque**, accentuait= **accentue**.

Pages 28-29

- 1** 1.b « Il faut dire que les 2000 dollars que le commandant Farragut a promis à celui qui signalera le premier l'animal font ouvrir grand les yeux à tous, officiers et matelots. »
 2.a « ... Ned est le seul homme à bord à ne pas croire à l'existence d'une licorne géante. »
 3.c « ... je ne crois pas plus que vous qu'il s'agit d'un animal fantastique. Par contre, un cétacé aux dimensions extraordinaires ... » 4.a « Le mécontentement grandit de jour en jour et monte jusqu'au commandant Farragut qui promet à l'équipage que si d'ici trois jours aucun fait nouveau n'est à signaler, l'Abraham-Lincoln prendra le chemin du retour. »
- 2a** À quelle vitesse le commandant Farragut pousse-t-il l'Abraham-Lincoln ?
 37,04 km/h (20 milles/heure: soit 20 fois 1,852 km/h.)
- 2b** Combien de kilomètres l'Abraham-Lincoln a-t-il parcouru le 6 novembre ?
 Plus de 500 km (**Une lieue marine égale 5,556 km ; cent lieues égalent donc 555,6 km.**)
- 3** (Dans l'ordre des blancs du paragraphe) : redoutable - long - noirâtre - formidable - phosphorescent - aveuglant - bon - énormes - inconnue - artificielle.
- 4** Production libre.
- 5** Production libre.

Pages 38-39

- 1a** 1 f, 2 d, 3 e, 4 b, 5 c, 6 i, 7 a, 8 g, 9 h.
- 1b** 1 Sauvez-moi, 2 Appuyez-vous, 3 Laissez-moi, 4 Appelons-les, 5 Laissons-les 6 Calmez-vous, 7 Promettez-moi, 8 Suivez-le, 9 Suivez-moi
- 2** « Du poisson, que du poisson ! Je parie que même cette salade est **une** salade **de** poisson. N'ont-ils donc pas **de** viande sur ce maudit bateau. Et puis pas **de** pain, pas **de** vin, que **de** l'eau ! »
- 3** « Vous êtes mes prisonniers. Vous ne **quitterez** jamais le *Nautilus*. Vous ne **raconterez** à personne ce que vous **verrez**. En revanche, vous **serrez** libre à bord et vous **pourrez** aller où vous **voudrez**. Croyez-moi, vous ne **regretterez** pas le temps passé à mon bord car nous **ferons** ensemble un voyage fantastique qui vous **étonnera**, qui vous **émerveillera**, qui vous **transformera** à jamais. »

	T	V		É	T	O	N	N	E	R	A
	R	O									
S	A	U									
E	N	D				V	E	R	R	E	Z
R	S	R									
E	F	E		F	E	R	O	N	S		
Z	O	Z									
	R		P	O	U	R	R	E	Z		
É	M	E	R	V	E	I	L	L	E	R	A
	E		Q	U	I	T	T	E	R	E	Z
	R	E	G	R	E	T	T	E	R	E	Z
R	A	C	O	N	T	E	R	E	Z		

- 4** Production libre.
- 5** Production libre.

Pages 48-49

- 1** 1 V, 2 F, 3 ?, 4 F, 5 F, 6 F, 7 F, 8 V
- 2** salle à manger - bibliothèque - salon - chambres - cuisine - salle de bains.
- 3** thermomètre - baromètre - hygromètre - boussole - sextant - chronomètres - lunettes.
- 4** k - ni - balle= cannibales.

Pages 58-59

- 1** j'ai assisté - est venu - a invités - a accepté - avons enfilé - avons rencontré - portaient - s'est mis - ont allumé - avons imités - avons découvert - s'est avancé - a creusé - ont déposé - l'ont recouvert - s'agenouillaient - étendaient - a croisé.

2

N	P	X	G	D	C	H	A	S	S	E	N
P	C	A	F	O	S	T	X	P	U	C	E
C	I	A	L	U	F	R	O	N	D	E	S
C	K	R	N	M	S	O	J	X	M	N	A
Y	A	U	O	O	I	I	E	F	F	E	U
S	N	Q	E	G	T	E	L	W	C	J	V
K	G	E	V	E	U	J	R	S	M	D	A
C	O	C	O	T	I	E	R	S	G	V	G
D	U	F	B	O	H	A	S	S	I	T	E
U	R	C	J	A	D	A	O	L	L	I	S
P	O	M	L	V	I	A	N	D	E	D	O
A	U	P	M	M	R	H	J	T	V	G	L

3 Production libre.

4 du - d' - de - De la - du - des - de l' - de - des - d' - De - des - d' - d' - de - d' - d'.

Pages 68-69

1 1 A - 2 N - 3 A - 4 C - 5 N - 6 A - 7 N - 8 A - 9 C - 10 N - 11 A - 12 N - 13 A - 14 C - 15 N.

2 Production libre.

3 1 L'antarctique. 2 Roald Amundsen. 3 1911.

Pages 78-79

1 1 Coincés sous la banquise. 2 Le pôle Sud. 3 Atlantide. 4 La banquise

2 À demi étendu sur un divan de la bibliothèque, je suffoquais. **Ma face était violette, mes lèvres bleues, mes pensées confuses.** Je ne voyais plus, je n'entendais plus. La notion du temps avait disparu de mon esprit. Mes muscles ne pouvaient se contracter. Combien de temps pourrai-je résister encore ? **Il était huit heures du soir.** Nous devons être le 28 mars. Le *Nautilus* marchait avec une vitesse effrayante de quarante milles à l'heure. Il se tordait dans les eaux. **Où était le capitaine Nemo ? Avait-il succombé ?** Ses compagnons étaient-ils morts avec lui ? Nous n'étions plus qu'à vingt pieds de la surface. **Un simple champ de glace nous séparait de l'atmosphère.** Ne pouvait-on le briser ? Peut-être ! **En tout cas, le *Nautilus* allait le tenter.**

3 Production libre.

4 Le *Nautilus* attaque un navire de guerre d'une nation inconnue.

Pages 88-89

1 1 E, 2 F, 3 B, 4 C, 5 I, 6 H, 7 D, 8 L, 9 J, 10 A, 11 G, 12 K.

2 Réponses libres.

3a La vitesse du *Nautilus* augmenta brusquement. Il prenait son élan. Toute sa coque frémissait. Quelques instants plus tard, ce fut le choc. Je sentis la force pénétrante de l'éperon d'acier. Emporté par sa puissance de propulsion, le *Nautilus* passait au travers de la masse du vaisseau comme l'aiguille du voilier à travers la toile ! Je m'élançai hors de ma chambre et me précipitai dans le salon. Le capitaine Nemo était là. Muet, sombre, implacable, il regardait par le panneau la masse énorme qui sombrait sous les eaux ; et pour ne rien perdre de son agonie, le *Nautilus* descendait dans l'abîme avec elle. L'énorme vaisseau s'enfonçait lentement. Le *Nautilus* le suivait, épiait tous ses mouvements. Je me retournai vers le capitaine Nemo. Ce terrible justicier, véritable archange de la haine, regardait toujours. Quand tout fut fini, le capitaine Nemo, se dirigea vers la porte de sa chambre, l'ouvrit et entra. Je le suivis des yeux. Sur le panneau du fond, je vis le portrait d'une femme jeune encore et de deux petits enfants. Le capitaine Nemo les regarda pendant quelques instants, leur tendit les bras, et, s'agenouillant, il fondit en sanglots. Puis il disparut.

3b augmenter	augmente	suivre	suit
prendre	prend	épier	épie
frémir	frémit	se retourner	se retourne
être	est	regarder	regarde
sentir	sent	finir	finit
passer	passe	se diriger	se dirige
s'élançer	s'élance	ouvrir	ouvre
se précipiter	se précipite	entrer	entre
être	est	suivre	suit
regarder	regarde	voir	voit
sombrier	sombre	regarder	regarde
descendre	descend	tendre	tend
s'enfoncer	s'enfonce	fondre	fond
disparaître	disparaît		

Pages 94-95

- 1 Dans le port de New York, des milliers de mouchoirs s'agitent.
- 2 L'équipage de l'Abraham surveille scrupuleusement la mer, jour et nuit.
- 3 La vitesse de la frégate augmente, la vitesse du « monstre » aussi. Les boulets de nos canons rebondissent sur sa carapace.
- 4 En entrant dans le salon du *Nautilus*, mes deux compagnons restent pétrifiés.
- 5 Deux panneaux sur le flanc du *Nautilus* glissent lentement : l'océan pénètre tout à coup dans le salon.
- 6 Le capitaine Nemo m'invite pour une promenade sous marine ; je remarque que les scaphandres n'ont pas de tuyaux en caoutchouc.
- 7 Le capitaine Nemo fait mettre son canot à la mer. Armés de fusils et de haches, Ned, Conseil et moi, nous nous dirigeons vers l'île de Gueboroar.
- 8 Ned et ses compagnons sont obligés de s'enfuir de l'île de Gueboroar.
- 9 Le capitaine Nemo ne s'inquiète pas de l'arrivée des sauvages sur le pont du *Nautilus*.
- 10 Le capitaine Nemo risque sa vie pour un pêcheur de perles, un de ces êtres humains qu'il fuit sous les mers.
- 11 Ned Land demande au capitaine Nemo l'autorisation de chasser un troupeau de baleines ; celui-ci refuse.
- 12 À proximité du pôle Sud, le *Nautilus* est prisonnier des glaces ; le capitaine Nemo affirme que rien ne pourra arrêter la marche de son sous-marin.
- 13 Le *Nautilus* est coincé sous la banquise et ne peut ni avancer ni reculer.
- 14 Grâce à l'électricité le *Nautilus* peut poursuivre sa route.
- 15 Tout à coup, le *Nautilus* s'immobilise : son hélice a cessé de tourner.
- 16 Le capitaine Nemo, rouge de sang, regarde la mer ; de grosses larmes coulent de ses yeux.
- 17 L'éperon du *Nautilus* coupe en deux un navire de guerre d'une nation inconnue.
- 18 Ned Land, le professeur Aronnax et Conseil s'emparent du canot ; l'équipage affolé court dans tous les sens.
- 19 Le *Nautilus* tourne sur lui-même et disparaît au fond de l'océan.